



# Haryana Government Gazette

## EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

---

No. 134-2016/Ext.]CHANDIGARH, WEDNESDAY, AUGUST 24, 2016 (BHADRA 2, 1938 SAKA)

---

HARYANA STATE LEGAL SERVICES AUTHORITY

**Notification**

The 24th August, 2016

**No. MS/HALSA/2016/11659(18).**— In exercise of the powers conferred by Sub-section (1) of Section 11-A of the Legal Services Authorities Act, 1987 (Central Act No. 37 of 1987), as amended by the Legal Services Authorities (Amendment) Act, 1994 (Central Act No. 59 of 1994), Notification No. MS/HSLSA/1(18) dated 18.12.1997 issued by Haryana State Legal Services Authority constituting Sub-Divisional Legal Services Committees is hereby amended to read as follows:

**AMENDMENT**

In Haryana State Legal Services Authority Notification No. MS/HSLSA/1(18) dated 18.12.1997:-

- (i) In serial No.8 after Mohindergarh, the following entry shall be added:
8. Narnaul District
- (a) Mohindergarh
- (b) Kanina

By order of  
Haryana State Legal Services Authority.

VIKRAM AGGARWAL,  
Member Secretary,  
Haryana State Legal Services Authority,  
Panchkula.

STATE ELECTION COMMISSION, HARYANA  
NIRVACHAN SADAN, PLOT NO. 2, SECTOR 17,  
PANCHKULA

**Notification**

The 24th August, 2016

**No. SEC/2ME/2016/1879.**— In accordance with the provisions contained in Section 9 of the Haryana Municipal Corporation Act, 1994 read with Rules 4 to 11 of the rules made there under and the powers conferred under clause(1) of article 243ZA of the Constitution of India, the State Election Commissioner, Haryana hereby directs for the preparation of wardwise and boothwise photo based electoral rolls of all wards of the Municipal Corporation, Faridabad with reference to 1st January, 2016 as the qualifying date.

2. The draft electoral rolls of the Municipal Corporation, Faridabad shall be prepared with the help of National Informatics Center by converting the relevant parts of the Assembly electoral rolls, finally published on 11.01.2016 into the wards of the Municipal Corporation. The electoral rolls shall be prepared on the format attached at Annexure-“A” and in accordance with the procedure and schedule given hereunder: -

(i)	<b>Start of preparation of draft electoral roll:</b> The wardwise and boothwise photo based draft electoral rolls of all wards of the Municipal Corporation, Faridabad shall be prepared as per delimitation published by the Government <i>vide</i> notification No.18/93/2015-3C1, dated: 23/08/2016 in the format Annexure 'A' on the basis of latest database and Assembly electoral rolls published on 11th January, 2016 with reference to 1st January, 2016 as qualifying date with suppliments and deleting the names of persons, who had died and also of those who are found to be no longer ordinarily resident in the territorial limits of the Municipal Corporation.(Rule-4).	26.08.2016
(ii)	Publication of Draft Electoral Rolls of all the wards of the Municipal Corporation as referred in sub para (i) above for inviting claims and objections.(Rule-7)	08.09.2016
(iii)	Last date by which claims and objections shall be presented to the Revising Authority. (Rule-9)	19.09.2016
(iv)	Last date by which the claims and objections shall be disposed of by the Revising Authority. (Rule-10(1)(i)(ii))	24.09.2016
(v)	Last date for filing appeals with the Deputy Commissioner against the orders of Revising Authority. (Rule-10(2))	28.09.2016
(vi)	Last date for disposal of appeals by the Deputy Commissioner. (Rule 10(3))	06.10.2016
(vii)	Final publication of Electoral Rolls.(Rule-11)	10.10.2016

3. It is further directed that two copies of latest Assembly Electoral Rolls prepared and published on January 11, 2016 alongwith supplements by the Chief Electoral Officer, Haryana shall be obtained free of cost from the Election Tehsildar/Election Naib Tehsildar concerned. This database of the electoral rolls is being supplied to DIO through NIC, Haryana.

4. It is further directed that while preparing the draft electoral rolls, it should be ensured that names of the persons, who had died but their names are still existing in the latest Assembly Electoral Rolls should not be included in the draft electoral rolls of the Municipal Corporation.

5. It is further directed that:-

- (i) The Deputy Commissioner shall give wide publicity to the above programme. He shall issue press notes and also paid advertisements in two local newspapers. He shall also make publicity through local cable network.
- (ii) The Deputy Commissioner shall publish, on the date prescribed in sub-para (ii) of para 1 above, the draft voter list along with a notice including the dates by and the places where the claims and objections with reference to the draft rolls may be presented to the Revising Authority/Authorities.
- (iii) One copy of the draft electoral roll, published for inviting claims and objections, shall be kept for inspection of the public free of cost at the following places:-
  - a. Office of Deputy Commissioner,
  - b. Office of the Commissioner, Municipal Corporation, Faridabad,
  - c. Office of Sub-Divisional Officer (Civil), Faridabad,
  - d. Tehsil Office, Faridabad,
  - e. Office of Revising Authority/Authorities, and
  - f. Voter Information and Collection Centers.
- (iv) After the draft publication of the ward-wise electoral rolls, the same should also be hosted on the website of the District Administration.
- (v) A copy of the draft and final rolls alongwith database in compact disc duly signed by the Revising Authority/Authorities shall be kept in a sealed cover in the Treasury within 24 hours from the date of the publication of draft and final electoral rolls respectively.
- (vi) In order to facilitate the electors and the public to obtain information regarding electoral rolls and to file claims and objections, the Deputy Commissioner, Faridabad shall set-up sufficient number of Voters Information and Collection Centers (VICC) within the territorial limits of the Municipal Corporation. These Centers shall be fully equipped with computers and broadband internet connection. The Centers will be set up with the help of the National Informatics Center.
- (vii) The VICC will make available the prescribed forms, on demand free of cost, for filing claims and objections and receive the same for the consideration of and decision by the concerned Revising Authority or the officers authorized for this purpose. The forms shall also be hosted on the website of the District Administration and can be downloaded and used by any person for filing claim and objection.
- (viii) As and when any person files claim and objection, he shall be given a receipt in the prescribed format given in the form. An entry shall also be made in internet based monitoring system and manual registers.
- (ix) The Deputy Commissioner, Faridabad shall appoint one Authorized Officer not below Group-B for maximum up to three wards and sufficient number of supporting staff and other officials of Municipal Corporation, to assist the Revising Authority/Authorities to discharge his/their duty.
- (x) The Revising Authority/Authorities shall, after holding such enquiry into the claims or objections as he/they think(s) fit, record his/their decision in writing and shall make available forthwith a copy of such decision to the objector or the claimant free of charge. The decision of the Revising Authorities shall also be hosted on the website for the information of the public. Number of claims/objections accepted and rejected shall also be hosted on the website of the District Administration.
- (xi) The Revising Authority/Authorities after disposal of all the claims and objections in terms of under Sub-rule(1) of Rule 10 of the Haryana Municipal Corporation Election Rules, 1994 shall forward a list of such claims and objections along with his/their orders thereon to the concerned Deputy Commissioner. Any person aggrieved of any such order of the Revising Authority/Authorities may, within prescribed period, file an appeal to the Deputy Commissioner. The Deputy Commissioner shall

within the specified time decide the appeal. The decision of the Deputy Commissioner on appeal shall be final.

- (xii) The Deputy Commissioner shall publish the final electoral rolls on 10.10.2016, which shall come into force immediately after the publication.
- (xiii) After completion of every stage of the preparation of electoral rolls process as stated above, the concerned Deputy Commissioner shall send information in the format given in Annexure "B" to the Commission.

6. It is further directed that copy of ward wise and boothwise electoral rolls of the Municipal Corporation, Faridabad finally published on 10.10.2016 shall be submitted to the Commission on the same day. In addition, a copy of the electoral rolls along with a CD (compact disc) containing the database of the same in PDF format shall be sent to all the political parties in the State of Haryana on the same day under intimation to the Commission.

7. It is further directed that the final electoral rolls of Municipal Corporation, Faridabad shall be hosted on the website of the District Administration on the day they are published.

Panchkula:  
The 24th August, 2016

DR.DALIP SINGH,  
State Election Commissioner, Haryana.

## Annexure-A

## अनुबन्ध-A

## मुख्य पृष्ठ




























नगरनिगम मतदाता सूची सम्बन्धित विधान सभा क्षेत्र का नाम :-				
जिले का नाम :		भाग संख्या : क्रमांक नं० _____ से _____ तक		
1. (क) नगरनिगम का नाम : (ख) नगरनिगम का वार्ड संख्या : (ग) (गली/मोहल्ला/बस्ती का नाम) :				
2. पुनरीक्षण का विवरण				
पुनरीक्षण का वर्ष : पुनरीक्षण की तिथि : पुनरीक्षण का स्वरूप : प्रकाशन की तिथि :		नामावली पहचान : नये परिसीमित निर्वाचन क्षेत्रों के विस्तारानुसार सभी अनुपूरकों सहित एकीकृत व वर्ष ____ की पुनरीक्षित मूल निर्वाचक नामावली		
मतदाताओं की संख्या				
आरंभिक क्रम संख्या	अंतिम क्रम संख्या	पुरुष	महिला	कुल

कुल पृष्ठों का पृष्ठ: 1

वार्ड संख्या -----

(नाम) नगरनिगम निर्वाचन नामावली, 2016

भाग संख्या -----

<b>1</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>SX1030964</b> नाम : लछमी देवी पति : सत्यावन मकान नं : 1 आयु : 24 लिंग : महिला 	<b>2</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>FX1808252</b> नाम : माई राम पिता : माम चन्द मकान नं : 4 आयु : 60 लिंग : पुरुष 	<b>3</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0153003</b> नाम : लछमी पति : माई राम मकान नं : 4 आयु : 55 लिंग : महिला 
<b>4</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0153003</b> नाम : वीरभान पिता : झासु राम मकान नं : 4 आयु : 36 लिंग : पुरुष 	<b>5</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0153004</b> नाम : देवी पति : वीरभान मकान नं : 4 आयु : 34 लिंग : महिला 	<b>6</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0153003</b> नाम : मिह्रा सिंह पिता : झासु राम मकान नं : 4 आयु : 34 लिंग : पुरुष 
<b>7</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0153008</b> नाम : कर्मवीर पिता/पति : माई राम मकान नं : 4 आयु : 33 लिंग : पुरुष 	<b>8</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>FSX1808401</b> नाम : शीला पति : मिह्रा सिंह मकान नं : 4 आयु : 32 लिंग : महिला 	<b>9</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>FSX1644640</b> नाम : कमलेश पति : कर्मवीर मकान नं : 4 आयु : 24 लिंग : महिला 
<b>10</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>FSX1644582</b> नाम : सोनू पिता : वीरभान मकान नं : 4 आयु : 23 लिंग : पुरुष 	<b>11</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>FSX1644624</b> नाम : धर्मवीर पिता : माई राम मकान नं : 4 आयु : 23 लिंग : पुरुष 	<b>12</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>FSX1644640</b> नाम : राम पाल पिता : माई राम मकान नं : 4 आयु : 24 लिंग : पुरुष 
<b>13</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>FSx1807940</b> नाम : अंगूरी पिता : रति राम मकान नं : 5 आयु : 68 लिंग : महिला 	<b>14</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0153011</b> नाम : मांगे राम पिता : रति राम मकान नं : 5 आयु : 39 लिंग : पुरुष 	<b>15</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/01153991</b> नाम : सुखा देवी पति : मांगे राम मकान नं : 5 आयु : 33 लिंग : महिला 
<b>16</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>FSx1833052</b> नाम : जय कुमार पिता : आशा राम मकान नं : 5 आयु : 65 लिंग : पुरुष 	<b>17</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0154135</b> नाम : कृष्णपाल पिता : जय कुमार मकान नं : 5 आयु : 29 लिंग : पुरुष 	<b>18</b> पहचान पत्र का क्रमांक नाम : कृष्ण पाल पति : जय कुमार मकान नं : 5 आयु : 25 लिंग : पुरुष 
<b>19</b> पहचान पत्र का क्रमांक नाम : सुखा चैन पिता : जय कुमार मकान नं : 5 आयु : 24 लिंग : पुरुष 	<b>20</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>FSX1602085</b> नाम : सुमन देवी पिता : शुक्लाम्पाल मकान नं : 5 आयु : 25 लिंग : महिला 	<b>21</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0153012</b> नाम : साधु राम पति : राम चन्द मकान नं : 7 आयु : 51 लिंग : पुरुष 
<b>22</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0153013</b> नाम : शान्ति पिता : साधु राम मकान नं : 7 आयु : 45 लिंग : महिला 	<b>23</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0153014</b> नाम : राम जुवाहरी पिता : साधु राम मकान नं : 7 आयु : 35 लिंग : पुरुष 	<b>24</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/01153992</b> नाम : कृष्ण कुमारी पति : राम जुवाहरी मकान नं : 8 आयु : 31 लिंग : महिला 
<b>25</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0253016</b> नाम : अंगूरी पिता : मामन सिंह मकान नं : 8 आयु : 71 लिंग : महिला 	<b>26</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>HR/03/14/0153018</b> नाम : मुरती देवी पिता : बलवान सिंह मकान नं : 8 आयु : 45 लिंग : महिला 	<b>27</b> पहचान पत्र का क्रमांक <b>FSX1808021</b> नाम : रमेश पति : मामन सिंह मकान नं : 8 आयु : 43 लिंग : पुरुष 

\* - 2016 को अंतिम प्रकाशित विधान सभा मतदाता सूची का क्र०/भाग नं०

आयु 01-01-2016 के अनुसार

## ANNEXURE 'B'

## INFORMATION REGARDING CLAIM AND OBJECTIONS/APPEALS ETC.

NAME OF MUNICIPAL CORPORATION \_\_\_\_\_

WARD No. & Total No. of electors/voters.	CLAIMS RECEIVED		OBJECTIONS RECEIVED		APPEAL BEFORE THE DEPUTY COMMISSIONER	
	Accepted	Rejected	Accepted	Rejected	Accepted	Rejected

Signature of Officer



# Haryana Government Gazette

## EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

---

No. 134-2016/Ext.] CHANDIGARH, WEDNESDAY, AUGUST 24, 2016 (BHADRA 2, 1938 SAKA)

---

HARYANA VIDHAN SABHA SECRETARIAT

### Notification

The 24th August, 2016

**No.19-HLA of 2016//84** .— The Haryana Right to Service (Amendment) Bill, 2016, is hereby published for general information under proviso to Rule 128 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Haryana Legislative Assembly :-

**Bill No. 19- HLA of 2016**

### THE HARYANA RIGHT TO SERVICE (AMENDMENT) BILL, 2016

A

BILL

*further to amend the Haryana Right to Service Act, 2014.*

Be it enacted by the Legislature of the State of Haryana in the Sixty-seventh Year of the Republic of India as follows:-

1. This Act may be called the Haryana Right to Service (Amendment) Act, 2016.
2. In sub-section (4) of section 5 of the Haryana Right to Service Act, 2014 (hereinafter the called the principal Act), -
  - (i) for the sign “.” existing at the end, the sign “:” shall be substituted; and
  - (ii) the following provisos shall be added, namely:-

Short title.

Amendment of  
section 5 of Haryana  
Act 4 of 2014.

“Provided that if the Designated Officer refuses to receive the application or refuses to issue acknowledgment, the eligible person may submit his application in the office of the First Grievance Redressal Authority stating therein the reasons for so doing, who shall forward the same to the Designated Officer:

Provided further that the notified time limit in such a case shall start from the date when the requisite complete application for notified service is received by First Grievance Redressal Authority.”.



Amendment of  
section 7 of Haryana  
Act 4 of 2014.

- 3.** In the third proviso to sub-section (2) of section 7 of the principal Act, for the words “sixty days” the words “thirty days” shall be substituted.

Amendment of  
section 10 of  
Haryana Act 4 of  
2014.

- 4.** In section 10 of the principal Act,-
- (i) in the existing proviso, for the sign “.” existing at the end, the sign “:” shall be substituted; and
  - (ii) after the existing proviso, the following proviso shall be added, namely:-

“Provided further that a revision made under this section shall be decided by the Commission within a period of thirty days from the date of receipt of revision.”.

**STATEMENT OF OBJECTS AND RESEONS**

Haryana Government holds timely delivery of services to the citizens as a corner-stone of good governance. Haryana has enacted the Haryana Right to Service Act, 2014. As per this Act, citizens have a right to claim services from the Government in a time-bound manner. Now, it has been observed that:-

1. The applicant should not be harassed unnecessarily by the Designated Officer in receiving and acknowledging the applications.
2. The Act has fixed a long period of sixty days for deciding the 2nd appeal which defeats the necessary purpose of the right to service of the citizens.
3. The Act has not fixed any time limit for deciding the appeals by the Commission.

Accordingly, in order to reduce the harassment of applicants and to fix time periods for deciding second and third appeals in specific timeframe, the Haryana Right to Service (Amendment) Bill, 2016 is being introduced in the State Legislature for approval.

According to this Bill, if any Designated Officer does not receive and acknowledge the application, the applicant may submit his application to the office of First Redressal Grievances.

The Second Grievances Redressal Authority shall decide the appeal within a period of thirty days instead of sixty days, from the date of receipt of appeal, as far as possible. The Commission shall decide the appeal within a period of thirty days.

Hence, this Bill.

MANOHAR LAL,  
Chief Minister, Haryana.

---

Chandigarh:  
The 24th August, 2016.

R.K. NANDAL,  
Secretary.

[प्राधिकृत अनुवाद]

## 2016 का विधेयक संख्या 19 एच०एल०ए०

हरियाणा सेवा का अधिकार (संशोधन) विधेयक, 2016  
 हरियाणा सेवा का अधिकार अधिनियम, 2014,  
 को आगे संशोधित करने के लिए  
 विधेयक

भारत गणराज्य के सड़सठवें वर्ष में हरियाणा राज्य विधानमण्डल द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :-

- संक्षिप्त नाम। 1. यह अधिनियम हरियाणा सेवा का अधिकार (संशोधन) अधिनियम, 2016, कहा जा सकता है।
- 2014 का  
हरियाणा  
अधिनियम 4 की  
धारा 5 का  
संशोधन। 2. हरियाणा सेवा का अधिकार अधिनियम, 2014 (जिसे, इसमें, इसके बाद, मूल अधिनियम कहा गया है), की धारा 5 की उप-धारा (4) में,—
- (i) अन्त में विद्यमान “।” चिह्न के स्थान पर, “:” चिह्न प्रतिस्थापित किया जाएगा; तथा
- (ii) निम्नलिखित परन्तुक जोड़ दिया जाएगा, अर्थात् :—
- “परन्तु यदि पदाभिहित अधिकारी आवेदन प्राप्त करने से इन्कार करता है या पावती जारी करने से इन्कार करता है, तो पात्र व्यक्ति आवेदन में ऐसा करने के कारणों को कथित करते हुए अपना आवेदन प्रथम शिकायत निवारण प्राधिकारी के कार्यालय में प्रस्तुत करवा सकता है, जो उसे पदाभिहित अधिकारी को अग्रेषित करेगा :
- परन्तु यह और कि ऐसे मामले में अधिसूचित समय सीमा उस तिथि से प्रारम्भ होगी जब अधिसूचित सेवा के लिए अपेक्षित पूर्ण आवेदन प्रथम शिकायत निवारण प्राधिकारी द्वारा प्राप्त किया जाता है।”।
- 2014 का  
हरियाणा  
अधिनियम 4 की  
धारा 7 का  
संशोधन। 3. मूल अधिनियम की धारा 7 की उप-धारा (2) के तृतीय परन्तुक में, “साठ दिन” शब्दों के स्थान पर “तीस दिन” शब्द प्रतिस्थापित किए जाएंगे।
- 2014 का  
हरियाणा  
अधिनियम 4 की  
धारा 10 का  
संशोधन। 4. मूल अधिनियम की धारा 10 में,—
- (i) विद्यमान परन्तुक में, अन्त में विद्यमान “।” चिह्न के स्थान पर, “:” चिह्न प्रतिस्थापित किया जाएगा; तथा
- (ii) विद्यमान परन्तुक के बाद, निम्नलिखित परन्तुक जोड़ा जाएगा, अर्थात् :—
- “परन्तु यह और कि इस धारा के अधीन किया गया पुनरीक्षण, पुनरीक्षण की प्राप्ति की तिथि से तीस दिन की अवधि के भीतर आयोग द्वारा विनिश्चित किया जाएगा।”।

**उद्देश्यों तथा कारणों का विवरण**

हरियाणा सरकार द्वारा राज्य के नागरिकों को समय पर सेवाएँ प्रदान करने के लिए अच्छे सुशासन के लिए एक मजबूत आधारशीला बनाई है। हरियाणा द्वारा हरियाणा सेवा का अधिकार अधिनियम, 2014 अधिनियमित किया गया है। इस अधिनियम के अनुसार, नागरिकों को समय बद्ध तरीके से सेवायें लेने का दावा करने का अधिकार है। अब यह देखा गया है कि:-

1. प्रार्थना पत्र प्राप्त करने और उसकी रसीद देने बारे पदाभिहित अधिकारी द्वारा अनावश्यक रूप से आवेदक को परेशान नहीं किया जाना चाहिए।
2. अधिनियम में द्वितीय अपील पर निर्णय लेने के लिये 60 दिन का एक लम्बा समय निर्धारित किया है, जो नागरिकों के सेवा के अधिकार का आवश्यक उद्देश्य निष्फल करता है।
3. आयोग द्वारा अपील पर निर्णय लेने के लिए अधिनियम कोई समय सीमा निर्धारित नहीं करता।

तदनुसार, आवेदकों के उत्पीड़न को कम करने के लिए और विशेष समय सीमा में दूसरे और तीसरी अपील पर निर्णय लेने के लिये समय अवधि निर्धारण करने हेतु हरियाणा सेवा का अधिकार अधिनियम (संशोधन) विधेयक, 2016 को हरियाणा विधान सभा के मंजूरी हेतु प्रस्तुत किया जा रहा है।

इस अधिनियम अनुसार, यदि पदाभिहित अधिकारी प्रार्थना पत्र प्राप्त नहीं करता और उसकी प्राप्ति नहीं देता तो प्रार्थी अपना प्रार्थना पत्र प्रथम शिकायत निवारण प्राधिकारी के कार्यालय में जमा करवा सकता है।

द्वितीय शिकायत निवारण प्राधिकरण, अपील के प्राप्त होने की तिथि से जहां तक सम्भव हो सके अपील पर निर्णय 60 दिन की अपेक्षा 30 दिन में करेंगे। आयोग अपील पर निर्णय 30 दिन के अन्दर करेगा।

अतः बिल प्रस्तुत है।

मनोहर लाल,  
मुख्यमंत्री, हरियाणा।

.....

चंडीगढ़:  
दिनांक 24 अगस्त, 2016.

आर० के० नांदल,  
सचिव।